

# Non-Europhone Intellectuals



# Non-Europhone Intellectuals

**Ousmane Oumar Kane**

Translated from French by Victoria Bawtree



**CODESRIA**

Council for the Development of Social Science Research in Africa  
DAKAR

Originally published in French as *Intellectuels non europhones* by CODESRIA in 2003

© CODESRIA 2012

Council for the Development of Social Science Research in Africa

Avenue Cheikh Anta Diop, Angle Canal IV

BP 3304 Dakar, CP 18524, Senegal

Website: [www.codesria.org](http://www.codesria.org)

ISBN: 978-2-86978-506-9

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage or retrieval system without prior permission from CODESRIA.

Typesetting: Daouda Thiam

Cover Design: Ibrahima Fofana

Printing: Imprimerie Saint-Paul, Dakar, Senegal

Distributed in Africa by CODESRIA

Distributed elsewhere by African Books Collective, Oxford, UK

Website: [www.africanbookscollective.com](http://www.africanbookscollective.com)

The Council for the Development of Social Science Research in Africa (CODESRIA) is an independent organisation whose principal objectives are to facilitate research, promote research-based publishing and create multiple forums geared towards the exchange of views and information among African researchers. All these are aimed at reducing the fragmentation of research in the continent through the creation of thematic research networks that cut across linguistic and regional boundaries.

CODESRIA publishes *Africa Development*, the longest standing Africa based social science journal; *Afrika Zamani*, a journal of history; the *African Sociological Review*; the *African Journal of International Affairs*; *Africa Review of Books* and the *Journal of Higher Education in Africa*. The Council also co-publishes the *Africa Media Review*; *Identity, Culture and Politics: An Afro-Asian Dialogue*; *The African Anthropologist* and the *Afro-Arab Selections for Social Sciences*. The results of its research and other activities are also disseminated through its Working Paper Series, Green Book Series, Monograph Series, Book Series, Policy Briefs and the CODESRIA Bulletin. Select CODESRIA publications are also accessible online at [www.codesria.org](http://www.codesria.org).

CODESRIA would like to express its gratitude to the Swedish International Development Cooperation Agency (SIDA/SAREC), the International Development Research Centre (IDRC), the Ford Foundation, the MacArthur Foundation, the Carnegie Corporation, the Norwegian Agency for Development Cooperation (NORAD), the Danish Agency for International Development (DANIDA), the French Ministry of Cooperation, the United Nations Development Programme (UNDP), the Netherlands Ministry of Foreign Affairs, the Rockefeller Foundation, FINIDA, the Canadian International Development Agency (CIDA), the Open Society Initiative for West Africa (OSIWA), TrustAfrica, UN/UNICEF, the African Capacity Building Foundation (ACBF) and the Government of Senegal for supporting its research, training and publication programmes.

## Contents

<i>Acknowledgements</i> .....	vii
<i>Note on Transliteration</i> .....	ix
1. Introduction .....	1
2. The Islamic Library in Sub-Saharan Africa .....	5
3. Origins of the Islamic Scholarly Tradition in Sub-Saharan Africa .....	19
4. The Development of <i>ajami</i> Literature .....	23
5. Esoteric Knowledge and Exoteric Knowledge .....	27
6. Political/Intellectual Revolutions .....	31
7. European Colonization and the Transformation of Islamic Education .....	35
8. Modernization of the Islamic Educational System .....	37
9. Sub-Saharan African Arabists and Higher Education in the Arab World .....	43
10. Arabists and Islamism .....	51
11. Conclusion .....	53
<i>Appendix I: A Research Project</i> .....	57
<i>Appendix II: Some Elements of the Corpus of Traditional Arab-Islamic Teaching</i> .....	61
<i>Notes</i> .....	63
<i>Bibliography</i> .....	65



## Acknowledgements

This book was written as a working paper when I was Senior Research Fellow at the Institute for the Study of Islamic Thought in Africa at Northwestern University. I would like to express my heartfelt thanks to Professor John Hunwick, Director of the Institute, who introduced me to the study of the Arab-Islamic intellectual tradition of sub-Saharan Africa and put his personal library at my disposal during my research work at Northwestern University. This book is dedicated to him. Professor Abdel Wedoud Ould Cheikh, who was at the Institute at the same time as I was, was kind enough to read the first version of this text, making some very useful suggestions, which I so much appreciate. I would also like to thank Achille Mbembe, Mamadou Diouf, Ebrima Sall, Mahmood Mamdani, Habib Kébé, Cheikh Tidiane Fall, Boubacar Diakhaté and Muhamed Sani Umar for their suggestions. Last, but not least, I am grateful to the three anonymous evaluators

Ousmane O. Kane





## Note on Transliteration

As this book refers to materials in many languages (Arabic, Hausa, English and French), I have opted for a simplified method of transliteration. The emphatic letters and the lengthy vowels in Arabic words and names are not indicated. When they are proper nouns, I have kept their usual spelling. In general, I have not put Arabic words into the plural. The names of languages or ethnic groups remain invariable (i.e. the Hausa, the Fulani, the *ʿjami writings*).

